ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6059 | 17/30 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1905 | ՇԱԲԱԹ | 4 ԶԻԼՔԱՏԷ 1323 | ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6059

درعلیەدە غلطەدە آرەولك غزتەسی ادارەسنە

[illegible]
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
[illegible]

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխանակ փոստայի թուղթ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի թուղթը 100 ղրուշի հաշուով։
[illegible]

[illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԸ

[illegible]

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՄՇԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

[illegible]

ՆՈՐՈՅԹԻ ՔՐՈՆԻԿ

ՊԱՍՏԱՌՆԵՐԸ

[illegible]

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ԿԱՆԱՆՑ ՎՐԱՅ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ

[illegible]

Արտաքին Լուրեր

ՆԱԽԱՑԻՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ

Ռուսեւճապոնական պատերազմին դասերը.— Նոր զրահաւորներ. Ֆրանսացի նախարարի մը կարծիքը։

[illegible]

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՈՒՂԵՒՈՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ 45

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

ԺԵ.

[illegible]

(Շարունակելի)

Թան Թամանի թէ ի՛նչ են այդ դասերը՝ Նախարարը սապէս պատասխանեց.

«Ֆրանսայի մէջ նոր շինուելիք զօրանոցներուն [illegible] համար, ծովային բարձրագոյն Խորհուրդը [illegible] Ճաբոնական [illegible] Այդ պատերազմին [illegible] Ա. Այն ատենէ մարտանաւեր շինել [illegible] Բ. Աւելցնել այդ մարտանաւերու [illegible] Գ. [illegible] Դ. [illegible] Ե. Այդ մարտանաւերուն [illegible] Անգլիոյ մէջ վերջերս շինուող զրահաւորը ունի 18,000 թոնօ տարողութիւն, [illegible] եւ 305 միլիմեթր [illegible] 19,000 թոնոյ զրահաւոր մը պիտի շինէ՝ 18 1/2 հանգոյց արագութեամբ եւ 305 միլիմեթրնոց չորս եւ 254նոց [illegible] թնդանօթներով։ Մ. Նահանգաց մէջ կը շինուին 16,000 թոնանոց զրահաւորներ՝ 18 հանգոյց արագութեամբ եւ չորս հատ 302, ութ 203 եւ [illegible] 178նոց թնդանօթներով։ Գերմանիոյ մէջ ալ կ'ըսուի թէ 19,000 թոնանոց զրահաւորներ պիտի շինուին, [illegible] Ֆրանսայի մէջ ալ [illegible] 1906ին շինել 18,000 թոնանոց զրահաւոր մը՝ 19 հանգոյց արագութեամբ եւ չորս հատ 305 [illegible] 240նոց թնդանօթներով։ [illegible] 14,000 թոնօ, 13 հանգոյց արագութիւն եւ չորս հատ 304 ու [illegible] 194նոց թնդանօթներով։ Ինչպէս կ'երեւայ, [illegible]»

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՎԱՏԻԿԱՆ

Եկեղեցիին եւ Պետութեան բաժանման օրէնքը.— Կարտինալները.— Ֆրանսական հանդէսի մը կարծիքը։

[illegible] Տրիբիւն տը Sko Մոնտ [illegible] «Մենք [illegible] Եկեղեցիին մէջ [illegible]»

ՄԱՐՈՔԻ ԳՈՐԾԵՐ

Դեսպանախորհուրդը.— Մարոքի պատասխանը.— Խորհրդակցութեան գլխաւոր կէտերը։

Մատրիտէն հեռագրեն Թանճ.— «[illegible] Սպանիոյ [illegible] 15ին [illegible] Դեսպանախորհուրդը Մատրիտի մէջ [illegible] Իտալիա, Մ. Նահանգաց, Շուէտ, Հոլանտայի եւ Բելճիքայի [illegible] Անգլիոյ, Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի [illegible] Դեսպանախորհուրդը Մատրիտի մէջ գումարուի։»

—Թանճէրէն կը հեռագրեն [illegible] թէ Մարոք [illegible] Դեսպանախորհուրդը Մատրիտի մէջ գումարուի, եւ Թանճէրը [illegible] Ալճեզիրասը [illegible]

—Սպանիոյ նախարարապետ Պ. Մօրէթ [illegible] Դեսպանախորհուրդին մէջ։

—Պերլինէն հեռագրեն Թանճ.— «Թակպլաթ կ'ըսէ թէ Պ. Ռուվիէ [illegible] Տեղերը [illegible] Գերման [illegible] Սուլթան [illegible] Տեղերին [illegible] Դեսպանախորհուրդին մէջ [illegible] Պ. Տէլքասէի [illegible] Մարոքի [illegible]»

ՀՈԼԱՆՏԱ ԵՒ ՊԵԼՃԻՔԱ

Դաշնակցութիւն մը.— Քաղաքական համաձայնութիւն.— Մաքսացոյցեր եւ օրէնքներ։

Ինչպէս [illegible] Հոլանտայի եւ Պելճիքայի միջեւ [illegible] Հոլանտայի եւ Պելճիքայի միջեւ [illegible] Պելճիքայի [illegible] Հոլանտայի եւ Պելճիքայի միջեւ [illegible]

ՄԱՏԵՐԱ

Գերմանները.- Անգլիա եւ Գերմանիա.— Միջադէպը կարգադրուած։

Լիզպոնայէն կը հեռագրեն Իվնինկ Սթանտարտի թէ Մատէրայի միջադէպը կարգադրուած է։ Գերմանիա, ինչպէս կը յիշուի, [illegible] Անգլիական [illegible] Գերմանիոյ [illegible]

ՄՈՐԻՍ ԶՕՐԱՎԱՐԸ

Ցուսենուգերման պատերազմը.— Զանազան դրուագներ.— Գերման մամուլը։

Գերմանական մամուլը [illegible] Պերլինէր Թակպլաթ կ'ըսէ. «[illegible]»

[illegible]

ՇԱՆՀԱՅԻ ՄԻՋԱԴԷՊԸ

Խառն դատարանի միջադէպը.— Արտասովոր միջոցներ.— Անգլիա եւ Ճաբոն.— Ցոռեսես կարծիքներ Չինաս վրայ։

Լոնտոն, 26 դեկտ.— Տէյլի Թելեկրաֆ [illegible] Շանհայի մէջ [illegible] Չինաստանի [illegible] «[illegible] Չինաստանի [illegible] Եթէ [illegible]»

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ

Սըր Հէնրի Քէմպըլ Պէնըրմէնի ճառը.— Լորտ Քըրզըն ու Լորտ Քիչնըր։

Լոնտոն, 26 դեկտ.— Սըր Հէնրի Քէմպըլ Պէնըրմէնի ճառին մէջ [illegible] Հնդկաստանի մէջ [illegible] Պ. Ճօն Մորլիի [illegible] Լորտ Քիչնըրի [illegible] Պ. Ճօն Մորլի [illegible] Լորտ Քըրզընի [illegible]

Միւս կողմէ, Լորտ Քըրզըն, [illegible] Լորտ Քըրզընի, [illegible] Լորտ Քիչնըրի [illegible]

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ԵՒ ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Ամերիկեան ապրանքներու արտածումը Չին ու Ճաբոն.— Ցարանուն զարգացում առեւտրական գործառնութեանց։

Բարիզ, 26 դեկտ.— Ուաշինկթընէն Նիւ-Եորք Հէրըլտի [illegible] թէ Մ. Նահանգաց [illegible] Չինու եւ Ճաբոնի հետ 1905ին աւելցած է։ [illegible] 31 Չին [illegible] ամերիկեան [illegible] 50 միլիոն տոլարի կը հասնի։ 1904ին 20 միլիոն էր եւ 1903ին՝ 13 միլիոն։ Ճաբոն [illegible] ամերիկեան [illegible] արժէքն է 46,500,000 տոլար, 1905ին 22 միլիոնէն քիչ պակաս էր, իսկ 1903ին՝ 16 միլիոն։ [illegible] Մ. Նահանգաց հետ։

ՍՊԱՆԻԱԿԱՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ալֆոնս թագաւորին քրոջ ամուսնութիւնը.— Տեսակցութիւն մը.— Ամուսնական լուր մը։

Մատրիտ, 26 դեկտ.— Ալֆոնս Թագաւորին քրոջ՝ Մարիա Թերեզա իշխանուհիին ամուսնութիւնը Պավիերայի Ֆերտինանտ իշխանին հետ՝ պիտի կատարուի յունուար 12ին։ [illegible] Ալֆոնս Թագաւորը եւ [illegible] Ալֆոնս Թագաւորը [illegible]

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ

Առեւտրի վաճառականութիւն.— Պաշտօնական վիճակագրութիւն։

Թեհրանի [illegible] Պարսկաստանի [illegible] վիճակագրութիւնը, հետեւեալ կերպով.—

	Անգլ. ոսկի
Ներածութիւններ	5,832,000
Արտածութիւններ	4,133,000
Գումար	9,965,000

Նախորդ տարիէն 1 միլիոն 668,000 աւելի. [illegible] Ռուսիոյ [illegible] Պարսկաստանի [illegible] հետեւեալն է.—

Ռուսիա	Անգլ. ոսկի
Ներածութիւններ	2,833,000
Արտածութիւններ	2,459,000
Գումար	5,292,000

Անգլիա	Անգլ. ոսկի
Ներածութիւններ	1,995,000
Արտածութիւններ	459,000
Գումար	2,454,000
Թուրքիա	845,000
Ֆրանսա	485,000
Աւստրիա	178,000
Աֆղանիստան	166,000
Գերմանիա	117,000
Իտալիա	74,000
Ամերիկա	32,000
Ուրիշ երկիրներ	322,000

ՕԹՈՄՈՊԻԼԻ ԱՐԿԱԾ

Կատաղի մրցում հօր եւ զաւկի միջեւ.— Փոսին մէջ ինկած — Միլիոնատէրի մը մահը։

Նիւ Եորքի մօտ [illegible] օթոմոպիլի [illegible] միլիոնատէր Պ. Ճէյմս Մորթին [illegible] օթոմոպիլին։ [illegible] Միլիոնատէրին [illegible]

[illegible] Մորթին [illegible] Միլիոնատէրը 58 տարեկան էր, Նիւ Եորքի [illegible] Պ. [illegible] Մորթին [illegible] Անգլիա [illegible] Միլիոնատէրին [illegible]

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անգլիա.— Ճաբոն.— Փիլիպպեաններ։

Երկրորդ կարգի անգլ. յածանաւ մը Տիքօ [illegible] Տիքօ 5600 թոնօ տարողութեամբ [illegible] 1896ին շինուած։ [illegible]

—Մորոքոյ [illegible]

—Մորնինկ Փոսթի եւ Սթանտարտի Ուաշինկթընի թղթակիցները կ'ըսեն թէ երկու զունդ [illegible] Փիլիպպեանները։ [illegible]

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԵՂԵՌՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔԻՆ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ՎԵՑԵՐՈՐԴ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
Նոյեմ. 26ի շաբաթ օրուան

ՎԿԱՆԵՐԸ

Եղեռնադատ ատեանին առջեւ Նոյմ. 26ի շաբաթ օրը [illegible] 40 տարեկան [illegible] Իպրահիմ էֆ. [illegible] Իպրահիմ էֆ. [illegible] Իպրահիմ էֆ. [illegible] Ուսմէն, Սերովբէ, Ցովսէփ, Նշանի եւ Մանուկի [illegible] Իպրահիմ էֆ. [illegible]

[illegible] 35 տարեկան, [illegible] 40 տարեկան, [illegible]

[illegible] 18 [illegible] 15 օրէ [illegible] Սէլամլըքի [illegible] 10ին [illegible] 15 օրուան [illegible] Սէլամլըքի [illegible] Վաֆիրահոյի [illegible]

[illegible] 40 տարեկան, [illegible] Հասան էֆ. [illegible]

[illegible] Վիեննայէն [illegible]

նոյն ատենն։ Դէպքէն շաբաթ մը առաջ Մկրտիչի համար տարեր են։ Ցնցոտ վերարկուով ժողով կամ Ճորճի որ իր որդւոյն տունը կը մնար, տեսեր է տխուր դէմքով։ Դէպքին օրը՝ տոյոնքն աղբրոր օրը՝ կառքին ձիերը լծեր ու գացեր են, ըսելով որ Պէօյիւքտէրէ կ'երթան եւ տալ կու չեն վերադարձեր։ Նոյն օրը Երուանդ ալ միասին գացեր եւ խոհանոցի Նշանի հրաժեշտ տուեր է, ինչ որ այդ խոհանոցին իրեն ըսեր է։ Մկրտիչ ըսեր է իրեն որ կառապանին հետ ինչպէս մէկ քանի գըլխարկաւոր անձեր իրենց որդւոյն մօրթեցին են։ Վկային այս յայտարարութիւնները կը համապատասխանեն հարցաքննութեան պահուն ըսածներուն։ Հարցումի մը պատասխանելով, վկան ըսաւ թէ չէր տեսած որ կինները նոյն կառքը նստած ըլլան, բայց միւս իրենց կը նստէին ու կ'երթային. տանը որդւոյն ո՛չ ըլլալը չէր գիտեր. ըսած էին իրեն թէ պտըտելու ելած է. նաեւ ըսած էին իրեն որ ձիերը Սիլիւտարէն՝ Հասան էֆ.էն գնած են։ Ճորճի երբեմն կ'երթար եւ երբեմն ալ տխուր կը դառնար, սակայն չի յիշեր որ դէպքին առջի գիշերը հոն էր թէ ոչ. նաեւ չի գիտեր թէ դէպքէն առաջ կառքը տեղէն բերուած ըլլայ. նաեւ վարձու կառքի մը այդ տեսակ բան մը տեսած չէ տարած։ Մկրտիչ մեծերէն մը չէ տեսած վարձու կառքին տրուելու համար. երթալէ առաջ իրենց պարտքերը տուած էին։ Վկան, լաւ աղջիկները տեսնելով, ճանչցաւ կառքին պատկերը եւ Մկրտիչի ու Երուանդի կենդանագիրները։

(Շարունակելի)

Ներքին Լուրեր

ՍԷԼԱՄԼԸՔԻ արարողութիւնը տեղի ունեցաւ երէկ Համիտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը կէսօրին նոյն մզկիթը գնաց փառաւոր հանդէսով եւ աղօթքէն վերադարձաւ։ Հիւրանոցին մէջ կը գտնուէին պելճիքական դեսպանը, Սեւ Լերան գործակատարը, անգլիական դեսպանատան առաջին թարգմանը եւ տասն չափ օտարազգի հիւրեր։ Ներկաներէն ոմանք արժանացան Կայս. ընծայման։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ նահանգաց ընդհանուր քննիչին խնդրանօք, վեց պաշտօնեաներ ընտրուեցան, որոնք նոյն նահանգները պիտի երթան՝ տասանորդի նոր դրութեան վրայ հսկելու եւ վիճակագրութեան ցուցակները պատրաստելու համար։ Գրուեցաւ ձեռնհաս պաշտօնատան վճարել նոյն պաշտօնեաներուն ամսաթոշակները եւ ճամբու ծախքը։

—Սելանիկի Ոստիկանութեան տնօրէն եւ կառավարական պաշտօնէութեան Իսմայիլ աղա քննիչ Զիյա պէյ, որ Ռումէլիի նահանգաց քննիչ Հիւսէյին Հիլմի փաշայի նախագահութեամբ գումարուած կիսական յանձնաժողովին անդամ կարգուած է, երէկ գիշեր իր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ երկաթուղիով։

ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԸ.— Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնը գրեց Անատոլուի երկաթուղիի Ընկերութեան՝ դիւրութիւններ ընծայել գաղթականներու փոխադրութեան մասին։ Նոյն Ընկերութեան Տնօրէնն ալ պատասխանեց թէ պատուէր տրուած է որպէս որ անոնք գաղթականները զեղչով փոխադրելու համար։—

ՌԱՍԱՔ—ՀԱՄԱՅԻ երկաթուղիին վրայ փոխադրութիւնները շարունակ ըլլալով, հարկ դատուած է Պէյրութի քարափին վրայ ամբարանոց մէկ քանի շէնքեր աւելցնել։ Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնը, քննելով այդ մասին պատրաստուած քարտէսները, վաւերացուց եւ ծրագիրը շարունակուած յանձնեց։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ եւ հեռագրական վերատեսչութիւնը մտադիր ըլլալով չոր չէկ Ներքին նամակներու գինը, գրեց գաւառներու ընդհանուր Տնօրէններուն չափը չորթուած վիճակագրութիւն մը զրկել փոխադրուած ներքին նամակներու եւ քաշ-բաշթուներու գանձութեան մասին։

ՅՈՒՆԱՑ Պատրիարքարանին Սինոդին անդամներէն պաշտօնավարութեան չէր ջանք ստացած ըլլալով, Մեւլնտի առանձին նոր ընտրութեան պիտի ձեռնարկուի։ Պիտի փոխուին նաեւ Սինոդի այն անդամները, որոնք անցեալ տարի այդ պաշտօնին կոչուած էին իրենց պաշտօնավարութեան պայմանաժամը չըլրացուցած՝ իրենց թեմերը դառնալ ստիպուող եպիսկոպոսներուն տեղ։

ՈՒԽՏԱՒՈՐՆԵՐ.— Կովկասէ 551 ուխտաւորներ, երէկ երեկոյ, ռուսական Oskum շոգենաւով Ճիտտէ ուղեւորեցան։

ԹԱՂԱՊԵՏԱԿԱՆ ԲԺԻՇԿՆԵՐԸ.— Ձեռնհաս պաշտօնատանը որոշեց թէ ասկէ վերջը երբ գաւառներու թաղապետական բժիշկի պաշտօնները թափուր մնան, քաղաքային բժիշկներուն վարժարանին կողմէ հրատարակուած եւ բժիշկներուն ցուցակին Վեգայիի Թըպպիէ լրագրին մէջ ծանուցուին։

ՄԻՏԻԱ գաւառակին նահանգական դատարանին նախագահ Շէմսի էֆ. մեռաւ։

ԴԷՐՄԱՆԻԱՅԻ նաւահանգիստներուն եւ Թուրքիոյ նաւահանգիստներուն միջեւ շոգենաւ բանեցնելու համար կազմուած Աթլաս շոգենաւային Ընկերութիւնը՝ նոր շոգենաւեր յանձնած է, որոնք պիտի երթեւեկեն Համպուրկի, Պրէմի եւ Օսմ. նաւահանգիստներու միջեւ։ Շոգենաւերը եւրոպական յունուարին սկիզբէն պիտի սկսին բանիլ նոր գծին վրայ, եւ Թրիէսթէ, Պէյրութ համբով Օսմ. նաւահանգիստներ բերք պիտի գան, հանդիպելով Սէլանիկ, Տետէ-Աղաճ, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Իսքէնտէրուն եւ Պէյրութ։

ՀՈՏԷՅՏԱՅԻ ՄԱՀՍԱՏՈՒՆԸ.— Ձեռնհաս պաշտօնատանը, տ'էրէ Իզզատ, բնակելով այն Հոտէյտայի մաքսատան մէջ գնդակոծումներ գործուած են, որոնց արդիւնքը այն է՝ այդ մասին քննութիւն կատարելով արդիւնքը ներկայացնել։

ՎԻԷՆՆԱՅԷՆ կը հեռագրեն թէ Կ. Պոլսոյ աւստրիական դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Օթօ խորհրդականութեան աստիճանի բարձրացած ըլլալով, անոր յաջորդած է նոյն դեսպանատան քարտուղարներէն Պ. Քոլլառ, որ փոխանորդաբար կը վարէր առաջին թարգմանի պաշտօնը։

ՊԱՅՄԱՆԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐԸ.—Սերպիական երկաթուղիները հարկ եղած արագութիւնը չունենալնուն, պայմանադրական կառախումբերը ամէն օր երկու երեք ժամու յապաղում մը կը կրեն։ Այդ պատճառաւ պէտք տեսնուած է Ցարիգրադի եւ Սարըմ-Պէյի միջեւ բանող կառախումբերու արագութիւնը աւելցնել, որուն համար ալ նոյն տեղը մասնաւոր կառախումբ մը զրկուած է. նախ փորձեր պիտի կատարուին հաստատելու համար թէ այդ արագութիւնը ո՛ր աստիճան պիտի ըլլայ։

ԱՆՑԱԳԻՐՆԵՐԸ.— Ձեռնհաս պաշտօնատանը որոշեց թէ երբ անձ մը իր անցագիրը, պայմանաժամը անցած ըլլալով, նորոգել չտայ, անոր ձեռքը գտնուած անցագիրը առնուի եւ տեղական կառավարութեան յանձնուի։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ աւստրիական նախորդ հիւպատոս Պ. Զէլլքհոլմ պիտի յաջորդէ Պ. Տալուզան։

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ.— Ծովային պաշտօնատան հիւանդանոցին բժշկապետ Թ. փաշայի աղջիկը, տալի օրը, ամուսնացաւ հելլենական դեսպանատան երկրորդ թարգման Պ. Լասքարիի հետ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ կը հեռագրեն թէ Աղեքսանդրիոյ մեծահարուստ դրամատէր Յոյն մը՝ Պ. Շէրվուտէյի հաւանած է մինչեւ 2 առ 100 տոկոսով 100 հազար եգիպտական ոսկի գումար մը փոխ տալ Երուսաղէմի Յունաց Պատրիարքարանին, բարելաւելու համար անոր նիւթական կացութիւնը։ Այս փոխառութիւնը, որ կատարուած է միջնորդութեամբը Աղեքսանդրիոյ Յունաց Պատրիարքին, կարելի պիտի դարձնէ որ Երուսաղէմի Յունաց վանքը հատուցանէ իր բոլոր պարտքերը։ Պ. Շէրվուտէյի ասկէ առաջ ալ եգիպտական հազար ոսկի նուիրած էր նոյն Պատրիարքարանին պէտքերուն համար։

ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ.—Աւստրիոյ դեսպանը, տալի գիշերը, հացկերոյթ մը տուաւ, որուն ներկայ գտնուեցան Անգլիոյ, Գերմանիոյ, Իտալիոյ, Ռուսիոյ, Պարսկաստանի, Սպանիոյ, Յունաստանի եւ Ռումանիոյ դեսպանները, Ֆրանսայի, Ամերիկայի եւ Շուէտի դեսպանատանց գործակատարները եւայլն։

—Հելլենական դեսպան Պ. Կըսըրոս, տալի օրը, Սէրքլ տ'Օրիան մէջ ճաշ մը տուաւ ի պատիւ Աթէնքի օսմ. դեսպան Րիֆաթ պէյի, որ արձակուրդով Կ. Պոլիս կը գտնուի։ Ներկայ գտնուեցան նաեւ հելլենական դեսպանատան պաշտօնեաներէն ոմանք։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.—Լ. Հէրըլտ կը ծանուցանէ թէ աւստրիական երկրորդ դատարանին առջեւ հռչակուած է սնանկութիւնը Ավրամ Մըզրաճըօղլուի եւ անոր որդւոյն Ճերէճի՝ Ղալաթիոյ Խավիար խանի եւ Պոլսոյ Պոլէզ Բազար հաստատուած։ Պարտքը վեց հազար ոսկի է։

ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ նահանգին հանրօգուտ շինութեանց առաջին ճարտարապետ Հալիմ էֆ. Շքոտրա փոխադրուեցաւ եւ անոր յաջորդեց Շքոտրայի նահանգին առաջին ճարտարապետ Նէճիպ էֆ.։

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ՇՐՋԱՆԸ՝ ՀԵՏԻՈՏՆ.— Ֆրանսացի մը, Պ. Ժոզէֆ Ժէնա, այս պահուս աշխարհիս շրջանը կը կատարէ, գրեթէ հետիոտն, իր կանգ առած քաղաքներուն մէջ բանախօսութիւններ ընելով։ Պ. Ժոզէֆ Ժէնա, որ տալի օր Կ. Պոլիս ժամանեց, Պրիւքսէլէն մեկնած էր 1901 մարտ 1ին, առանց նիւթական միջոցի, եւ է մինչեւ, եւ ասկէ առաջ անցած էր Սպանիայէ, Մարոքէ, Ալճերիայէ, Թունուզէ, Տրիփոլիէ, Եգիպտոսէ եւ Պաղեստինէ։ Պ. Ժէնա, վաղը Պոլսոյ Սէնթ-Պօլի եկեղեցւոյ վարժարանին մէջ բանախօսութիւն մը պիտի ընէ։ Մուտքը ձրի պիտի ըլլայ։

ՀԱՊԷՇ պատուիրակ Մոզաֆէր զօրավարը, տալի օրը, այցելութիւն տուաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին։

ԽՏԻՎԻՆ շոգենաւային Ընկերութեան հօլանտական նոր շոգենաւ մը որ ամսուս վերջերը Աղեքսանդրիոյ նաւամատոյցը պիտի ժամանէ։ Այդ նոր շոգենաւը շատ արագընթաց է եւ ամէն տեսակ կատարելագործութիւններ ունի։ Արդարութիւնն է ժամը տասնըհինգ մղոն. պիտի յատկացուի Կ. Պոլիս-Աղեքսանդրիոյ գիծին եւ այդ ուղեւորութիւնը յետագային ամէն պիտի կատարէ։

ՀՐԴԵՀ.—Երէկ գիշեր, ժամ 2ին, հրդեհ ծագեցաւ Գուզկունճուգ, Ֆըստըգլը փողոց, Սէլամի էֆ.ի տան, աշխատաւորներէն Եսայի էֆ.ի պատրաստ ապրանքն եւ տուրքը չենք այրեցաւ։

ԻԶՄԻՐԻ մէջ, անցեալ չորեքշաբթի, երկրաշարժ թեթեւ ցնցում մը զգացուեր է, առանց վնասակար հետեւանք մը ունենալու։

ՊՈԼՍՈՅ Ֆաթիհ թաղը, փառաքն Հասան Թահսին էֆ.ի տանը աղջիկներէն, երէկ, կրակ չինուած տաքն, հագուստները բռնկելով մարմինը այրեցաւ։ Կեանքը վտանգի մէջ է։

ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷԻ Ղալաթիոյ, Պոլսոյ եւ Բէրայի գրասենեակները գոց պիտի ըլլան յաջ. 8ի երկուշաբթի, 15ի երկուշաբթի եւ 19ի ուրբաթ օրերը (Ն. Տ)

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Պատրիարքը յարմար դատած ըլլալով Սամաթիոյ Սրբոց Թարգմանչաց միջնակարգ դպրոցին գործադրութիւնը, այս օրերս Թաղային վէճերուն մասին տեղեկակ անձերու հետ խորհրդակցութիւն մը ունեցած է այս նպատակաւ։ Կը կարծուի որ մօտակայ օրերը վէճը Վարչութեան ներկայացուի այս մասին ծրագիր մը։

—Կեդր. Վարչութեան հրամանին համաձայն, Ռոտոսթոյի հրաժարեցուցած Առաջնորդ Վահրիճ վրդ. երէկ առաւօտ Պոլիս հասաւ, հակառակ իր բաղձանքին, որով կ'ուզէր գալ Ծախրտան առնել հան ուղղակի։ Վահրիճ վրդ. ուղղակի Բերա Ս. Պատրիարք Հօր ընծայարան գնաց եւ ներկայացաւ Ն. Սրբազնութեան։

—Պայազիտի եւ Ալաշկերտի Առաջն. Տեղապահ Տ. Եմմանուէլ վրդ., որ ասկէ առաջ քանիցս հրաժարական մատուցած եւ Պատրիարքարանէն կողմէ մերժուած էր, դարձեալ գրով մը դիմած է Ս. Պատրիարք Հօր եւ խնդրած որ ուրիշ տեղ մը փոխադրուի։

—Ուսումնական Խորհուրդը իր շաբաթական նիստը գումարեց երէկ Ղալաթիոյ Խորհրդարանը, եւ ի մէջ այլոց զբաղեցաւ հետեւեալ խնդիրներով.

1. Բերայի Էսաեան եւ Սկիւտարի Ս. Խաչ վարժարանաց տեսուչները, ըստ յանձնարարութեան ուղարկած էին նախորդ տարեշրջանի լրացուցիչ Դասընթացքի աշակերտուհեաց մասին պահանջուած տեղեկագրերը։ Խորհուրդը ուշադրութեան առնելով զանոնք, յանձնեց դիւանին պատրաստել աշակերտուհեաց վկայականներ եւ արժան դատեց անոնց բաշխումն ալ կատարել նախակրթարանաց շրջանաւարտներու վկայականաց բաշխման հանդէսին մէջ։—2. Պայազիտի առաջն. տեղապահ Տ. Եմմանուէլ վրդ. զրկած էր Վիճակին նպաստընկալ վարժարանաց անցեալ տարեշրջանի աշակերտաց քննութեանց թուղթերը եւ յարակից վիճակագիրը։ Խորհուրդը նոյն քննութեանց թուղթերուն նախաքննութիւնը յանձնեց իր անդամներէն Հրանտ Ասատուր էֆ.ի։—3. Աշխատակից էֆ. Պոլսեցի գրով մը կը խնդրեր քննութեան ենթարկել իր պատրաստած «Ընթերցարան» եւ «Նոր Դպրոց» անուն ընթերցանութեան դասագրքերը եւ արտօնել անոնց գործածութիւնը վարժարանաց մէջ։ Ըստ խնդրանաց որոշուեցաւ, քննութեան ենթարկել զանոնք եւ ըստ արդեանց արտօնել կարգեցաւ։

—Ալաշկերտէն հինգ աշխատանք դէպ ի Վան ճամբայ հանուած են Աղթամարայ Ս. Յովսէփ եղբ.էն քահանայ ձեռնադրուելու համար։ Իսկ Սղերդէն ճամբայ հանուած երկու աբեղաներ Սահակ եւ Կարապետ Աղթամարէն դարձած են քահանայ ձեռնադրուելէ ետք։

—Գաղատացի ազգային մը, Սահակ էֆ. Գօզանեան, որ ասկէ առաջ տեղւոյն եկեղեցական կալուածներու եւ նորաշէն վարժարանին նպաստած էր, Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ օրհնութեան կոնդակ մը առած է, Գաղ. Փոխանորդ Տ. Սերովբէ Վրդ.ի յանձնարարութեամբ, որ յիշեալ կոնդակը տնօրինէ աշխատանքին իբրեւ վարձատրութիւն։ Նոյնպէս՝ Գաղատացի բարեկամ ազգային մը 3 օսմ. ոսկի յանձնած է Գաղ. Փոխանորդին, Ազգ. Հիւանդանոցին նպաստելու համար։

—Խասգիւղի Թաղ. Խորհուրդին որոշմամբ վաղը յառաջ Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի տեղւոյն եկեղեցին մէջ։ Ս. Ներսէսեան վարժարանի հիմնադիր Թորոս էֆ. Բոդոզեանի ի յիշատակ, անոր մահուան տարեդարձին առթիւ։

ՑԱՒԱԼԻ ԴԷՊՔ ՄԸ

Այս խորագրին տակ, երէկուան թուով հրատարակած էինք Զլոտոյեան Վ.ի վիրաւորման պարագան, որուն ամբողջ մը ունենալը տեղեկացուած է։ Խնդիրը ու այժմ կը քննուի եւ բնականաբար առաջուան ելքին համաձայն պէտք է դատել պիտի որոշուի։ Իրողութիւնը այն է որ այս տեսակ ելքը Զլոտոյեան Վ.ի ներկային եւ ապագային վրայ անհետ թողնելու յատուկ իրենց ըսել եւ եթէ հաստատուի, բոլորովին պիտի խորտակէ անոր եկեղեցական ապարէզը։

Ոստիկանութիւնը՝ վիրաւորող կնոջ յայտարարութեան դիմելով, յիշեալը յայտարարած է թէ Տ. Մկրտիչ Վ. իր նկատմամբ անվայել ընթացք մը մէջ գտնուած է, որուն չկարենալով հանդուրժել, դանակով վիրաւորած է։ Ս. Պատրիարքն ալ Տ. Սրբոց միջոցաւ նոյն կնոջ յայտարարութեան դիմած ըլլալով, կինը յայտարարած է թէ յիշեալ վարդապետը երկար ատենէ ի վեր կը հետապնդէր զինքը, եւ հակառակ իր մերժումներուն կը յամառէր նոյն մտադրութեան մէջ, մինչեւ որ նոյն օրը այդ նպատակով ըրած փորձի մը չկրելով դիմադրել, ի պաշտպանութիւն իր պատւոյն, դանակով վիրաւորած է յիշեալ եկեղեցականը։

Հարցաքննիչ պաշտօնէին կողմէ՝ վիրաւորող Սոֆի անուն կինը հարցաքննուելով, նոյնպէս յայտարարութիւն մը ձեռնուած է, մինչեւ որ Տ. Մկրտիչ Վ.ի ալ յայտարարութիւնը առնուի։ Ինքը այս վիճակի մէջ է առ այժմ։

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ, 30 դեկտ.— Տրանսվալեան պանքային Տնօրէն Պ. Մոնթենէր որ երկու միլիոն ֆր.ի գողութեան մը գործած է, Բարիզէն հոս ժամանեց, ուր արդարութեան պաշտօնեաներուն յանձնուելու գացած էր, եւ անմիջապէս ձեռնհաս իշխանութեանց յանձնուեցաւ։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Սոֆիայի ռուսական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Պախմէթիէվ Թոքիոյի ռուսական դեսպան անուանուեցաւ։

ԲԱՐԻԶ.— Ընդհարում մը տեղի ունեցաւ երէկ երեկոյեան երկու թրամուէյներու միջեւ։ Երկու վագոնները մեծապէս վնասուեցան. տասնեակ հոգի վիրաւորուեցան։

ՄԱՏՐԻՏ.— Ցանուողի վերջը տեղի պիտի ունենայ Սպանիոյ Թագաւորին եւ Պաթէնպէրկի իշխանուհիին ամուսնութեան հանդէսը, պաշտօնական նշանախօսութենէն առաջ։

—Ալմոտովարի դուքսը որ սպանիական պատուիրակ կարգուած է Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին համար, մեկնելէ առաջ պիտի ներկայանայ նոյն Դեսպանախորհուրդին։

ԹԱՆՃԷՐ.—Դեսպանախորհուրդին մէջ Մարոքի պատուիրակը սպանիական մամուլին պատուիրակէ մը պաշտօնապէս իմացուց թէ Դեսպանախորհուրդին նիստերը յունուար 16էն պիտի բացուին։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի նախարարաց Խորհուրդը որոշեց թէ Եկեղեցւոյ եւ Պետութեան բաժանման օրէնքին հետեւանքով, կաթոլիկ եկեղեցականները, ինչպէս նաեւ միւսները պիտի շարունակեն Տէրութենէն ամսաթոշակ ստանալ մինչեւ բոլորովին կարգադրուի եւ ուրիշ պաշտօնական ընդունելութեանց մէջ։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի առեւտրական նախարարը ծանուց Եոթն. Ժողովին թէ Պուլկարիոյ հետ առեւտրական համաձայնութեանց մասին կատարուած բանակցութեանց մէջ դժուարութիւններ ծագած են, վասն զի Պուլկարիա կ'ուզէ 15 ֆր.ի մաքս մը հաստատել ֆրանսական գինիներուն վրայ, մինչդեռ Ֆրանսայի մէջ պուլկարական գինիներէն 12 ֆր. կ'առնուի։

ՎԻԷՆՆԱ.— Ֆրեմտենպլադ կը ծանուցանէ թէ անհիմն է Հռոմի մէջ ելած այն զրոյցը, որուն համաձայն Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարար Սան-Ճուլիանօ մարքիզը հակառակ ըլլայ Եռյակ Դաշնակցութեան։ Նոր նախարարը, ընդհակառակը, բոլորովին կողմնակից է նոյն Դաշնակցութեան եւ մանաւանդ Իտալիոյ եւ Աւստրիոյ լաւագոյն յարաբերութեանց,

ԲԱՐԻԶ.—Պաշտօնապէս կը հերքուի այն լուրը թէ Ֆրանսա վերջնագիր մը զրկած ըլլայ Վենեզուելլայի։

ՄԱՏՐԻՏ.— Ֆրանսա եւ Գերմանիա ծանուցին Սպանիոյ թէ կը հաւանին Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին գումարման Ալճեզիրասի մէջ՝ յունուար 16ին։

ՊԵՐԼԻՆ.—Կը հերքուի այն լուրը թէ Պեռլինի մէջ պաշտօնական նախարարութիւն մը պիտի հաստատուի։

ՀՌՈՄ.— Ֆոն Պիւլով իշխանը եւ կոմսուհին կամաց հրաժեշտ մը տուին Իտալիոյ արտաքին գործոց նախորդ նախարար Պ. Թիթթոնիի։

ԹԵՅԱՅԻ ՍԵՂԱՆ

Պ. Ռամպերտի կողմէ նոր խումբը, Orphéo, որ Բէյօղլուի Թէփէպաշի հասեր է, մէջ, իր ներկայացմանց շարքը սկսաւ երէկ, եւ այս գիշեր եւ վաղը գիշեր ալ պիտի ներկայանայ եւ matinée մը պատրաստած է վաղը ցերեկուան համար։

Երգչուհիներ, պարուհիներ, լարախաղացներ, ամէն բան կայ այս նոր խումբին մէջ որուն ներկայացումները զբօսանքի եւ հետաքրքրական տեսարաններ են։ Ժամանցի գեղեցիկ վայր մըն է Բերայի Սէթզը, մանաւանդ գիներն ալ աժան ըլլալով։

Վաղը՝ ցերեկուան ներկայացումը մասնաւորապէս ընտանիքներու համար է։ ՕՐՖԷՕ խումբը փայլուն յաջողութիւն մը գտնելու ամէն հանգամանքներով օժտուած է։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 16 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	98 26
Ամէնէն բարձր գին	»	98 32
Ամէնէն վար գին	»	98 26
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	ֆր.	132 75
Ամէնէն բարձր գին	»	133 —
Ամէնէն վար գին	»	132 75

ԲԱՑՈՒՄ 17 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միացեալ	Թ.Կ.	98 24
Ռումէլիի Երկաթուղի	ֆր.	132 75
Շիրքէթի Խայրիէ		35 —
Քարասու		104 —
Ռէժի		16 20
Օսմ. Պանքա		— —
Ցունական Պանքա		442 —
Տէրքօս		251 —

Օսմ. Ապահ. Ընկ.	3 85
Թրամուէյ բաժնեթուղթ	7 30
» ժուիսանս	2 65
» պարտաթուղթ	483 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ	511 —
Թրանսվալ	54 —
Քրէտի Ֆոնսիէ էժիպսիէն Ա	315 —
» » » Բ	270 25
Լավրիոն	70 —
Անատոլուի երկթ. բաժնեթուղթ	16 65
» » պարտաթղթ.	516 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	ղրշ.	— —
» » » չէք	»	110 —
Բարիզ » »	ֆր.	22 80
» » » չէք	»	— —
Պերլին անմիջապէս չէք	մարք	18 57
Վիեննա չէք	ֆիոր.	21 86

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	ղրշ.	87 25
Անգլիական ոսկի	»	109 30
Բոլ Էմբէրիալ	»	90 20
Քրիմից	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	107 38
Մէթալիք	»	— —
Ռուսի թղթադրամ	Օ. Ո.	8 62

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 29 Դեկտեմբեր

Անգլիական Քօնսոլիտէ		89 28
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	90 50
	գոց.	90 37
Օսմանեան Պանքա		13 87
Ռուսական 1888–1889		81 87
Հելլենական 5 ⁰/₀		52 —
» Մոնոփոլ		52 —
Պուլկարական 1892		101 —
Էժիպսիէն իւնիֆիէ		104 50
Ճափոնական ⁰/₀		92 75
Թրանսվալ		2 06
Չէրթըրտ		1 75
Փոխանակագիր		25 32½

ԲԱՐԻԶ, 28 Դեկտեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 ⁰/₀		99 05
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	91 17
	գոց. »	90 92
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	599 —
Օսմանիէ	»	— —
Ռումէլի երկաթուղի	»	135 75
Օսմ. մաքսատուն	»	492 —
Օսմ. Ռէժի	»	379 —
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 ⁰/₀	»	510 —
Քրէտի Լիոնէ գուբոնը կտ.	»	1070 —
Իտալական Ռանթ	»	106 10
Սպանիական արտաքին	»	92 30
Աւստրիական	»	98 —
Թրանսվալ	»	54 —
Ռուսական 4 ⁰/₀ 1901	»	82 12
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 85
Պալիա Քարայտըն	»	648 —

ՎԻԷՆՆԱ, 28 Դեկտեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240 20
Ռումէլի երկաթուղի	»	145 50
Օսմ. Ռէժի	»	355 —

ՊԵՐԼԻՆ, 28 Դեկտեմբեր

Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	89 90
Ռումէլի երկաթուղի	»	137 75
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 40
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 215

ՊՐԻՒՍԷԼ, 28 Դեկտեմբեր

Օսմ. միացեալ պարտք	— —
Ռումէլի երկաթուղի	— —

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
11,000,000 օսմ. ոսկի կամ
250,000,000 ֆրանք դրամագլխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի Ճամի
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բէրա, Շիտակ ճամբան Թ. 347

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂՆԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիոն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Դարտանէլ, Քավալա, Տէտէ Աղաճ, Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գոնիա, Լառնագա, Լիմասօլ, Գահիրէ, Մերսին, Միթիլէն, Մանսուրա, Նիկոսիա, Ուշագ, Բօրդ-Սաիտ, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվաս, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Ուղղակի պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գանթ-գուրան) փոխառութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (քուփոն) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտիններ կու տայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժէքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրօններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, առեւտրական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ եւ կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ կ'ընդունի, պահպանման փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթուղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, անուանեալ կամ կրողին։ Արժեթուղթերը կը պահուին Ջեթիլոս արկղներու մէջ հաստատուած մասնաւորապէս շինուած նկուղներու մէջ (պէթոնով եւ մետաղով ամրացուած), որոնք կատարեալ ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունագիր մը կը յանձնէ, որուն մէջ նշանակուած են վերահասութեանց մէջ ելած թիւերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան պաշտօնապէս կը գանձէ, առանց միջնորդչէքի, աւանդ տրուած արժեթուղթերուն կտրօնները, Կ. Պոլսոյ մէջ վճարելի։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրօններուն համար չնչին միջնորդչէք մը կ'առնուի եւ օրուան փոխանակագինին համաձայն։ Անոր տեղը հոլովն կ'ընդունի պայմանաժամի կամ գանձումի օրուան փոխանակագինով։

Ժամանակին գանձուելու համար՝ աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրօնները պայմանաժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ արժեթուղթեր կ'ընդունի նաեւ իր արտասահմանի գործակալութեանց մէջ՝ Լոնտոն եւ Բարիզ, իր գլխաւոր մասնաճիւղերուն մէջ՝ Աղեքսանդրիա, Գահիրէ, Իզմիր, Պէյրութ, եւայլն, ինչպէս նաեւ իր գլխաւոր թղթակիցներուն մօտ՝ Աթէնք, Պերլին, Պրիւքսէլ, Հռոմ, Վիեննա, եւայլն։ Տոկոսներուն արդիւնքը աւանդատուներուն տրամադրութեան տակ դրուած է, կամ իր հաշւոյն անցուած, Կ. Պոլսոյ մէջ։ Այն յաճախորդները, որոնց արժեթուղթերը իբր պահ դրուած են այդ գործակալութեանց, մասնաճիւղերուն եւ թղթակիցներուն մօտ, կրնան իրենց կտրօններուն գումարը գանձել կամ իրենց հաշւոյն գրել տալ։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը կատարէ առեւտրական հրամաններ մեր եւ օտար հրապարակներուն վրայ. գնում եւ վաճառում կը կատարէ կանխիկ կամ պայմանաժամով։ Հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Ռումէլիի երկաթուղիի, Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի, Ցանկապատ Ազգ. Պանքային պարտաթուղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլն բաժնեթուղթերը։ Անմիջական կերպով յանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը ստանձնէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրօններու նորոգում, եւլն., մանաւանդ սակի մը համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխառութիւն կ'ընէ հոլովենթացով եւ շատ չափաւոր պայմաններով։ Իրենց պայմանաժամէն առաջ կը զեղչէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու կտրօններ։ Իր Սնտուկներուն մէջ գտնուած արժեթուղթերուն կտրօնները կը վճարէ, առանց միջնորդչէքի, ինչպէս 4 ⁰/₀ Օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերու, 1901–1905ի 4 ⁰/₀ Օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերուն եւ Քրէտ նաւահանգստին 6 ⁰/₀ փոխառութեան պարտաթուղթերուն կտրօնները։

Օսմ. Կայս. Պանքան բաժին մը հաստատած է՝ եւրոպական Սակարանի արժեթուղթերուն վրայ տեղեկութիւններ տալու, անոնք Սակարանին մէջ ընդունուած ըլլան կամ ոչ։ Այս տեղեկութիւնները ձրի կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան կ'երաշխաւորէ ընդդէմ հարուստի հարթիւրին կորուստը, որ վճարել է տոկոսով եղած վճարումը, վիճակահանութեան միջոցաւ, վճարման գինով։ Ապահովութեան սակը, որ փոփոխական է, կը հաղորդուի ուզողին։ 30—50

⁂

Ազդ.—1896ի 5 ⁰/₀ մաքսային փոխառութեան պարտաթուղթերէն անհնդունները կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1900 յունուարին անցած թիւ 7 կտրօնները եթէ չներկայացուին մինչեւ 1906 դեկտ. 31 կամ յունուար 13, ջնջուած պիտի համարուին։ 7—12

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԱԶԴ

Ազգ. Հիւանդանոցի 1906 տարւոյ ընդարձակ օրացոյցը հրապարակ ելած է հետեւեալ ճոխ բովանդակութեամբ.

ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ օրացոյց, եկեղեցեաց եւ անուանց տօնախմբութիւնք, նշանաւոր թուականներ եւ ծրագրեան բառարան։

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Օսմ. Կայսրութեան չորս կարգադրութիւնը, հասարակութեանց, պետական պաշտօնէութեանց, Հայ ասպետներուն եւ պաշտօնէից ցուցակները,

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Կաթողիկոսաց, Պատրիարքաց ցանկը, Եպիսկոպոսաց եւ Վարդապետաց, Պոլսոյ Թաղերէն եւ բոլոր Առաջնորդութեանց ցուցակները որոց կցուած է Հայ Կաթողիկէ եւ Բողոքական հասարակութեանց վրայ համառօտ տեղեկութիւններ։

ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ պարզ եւ բաղադրեալ տոկոսներու, չափերու եւ կշիռներու ցուցակներ, Թղթատարութեան, հեռագրի եւ շոգենաւերու վրայ տեղեկութիւններ, Հայ բժիշկներու, դեղագործներու, փաստաբաններու, ճարտարապետներու եւ Թուրքիոյ բոլոր լրագիրներու ցուցակներ։

ԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ.

1. Ապրուած երազ մը.—Բանաստեղծութիւն (Եղիշէ Եպսկ. Դուրեան)։
2. Ծերունին՝ որ անվերջ տեսիլներ մը կ'երազէ—Բանաստեղծութիւն (Ահարոն)։
3. Խօսքը (Ռեթէոս Ց. Պէրպէրեան)։
4. Լա Հէյի Դեսպանախորհուրդը եւ պատերազմի օրէնքները (Արմենակ Իսէթեան փաստաբան)։
5. Նշանաւոր ննջեցեալներ իրենց լուսանկարներով—Տիգրան Տէրոյեան, Պօղոս Պէլէքեան, Թադէոս Բալըգճեան, Միքայէլ Մանթաշեան, Կարապետ Փաշաեան, Կարապետ Եղէսեան եւ Ցակոբ Գուրգէնեան։

Հրատարակութիւնս Ընդարձակ Օրացոյցի քանի մը տարիներէ ի վեր գտած ընդունելութենէն քաջալերուած, ամէն ջանք ի գործ դրած է այս տարի հրատարակութիւնը աւելի օգտակար եւ շատ հետաքրքրական ընծայելու, եւ կը յուսայ թէ բարեսէր հասարակութիւնը ի նկատի առնելով անոր կարեւորութիւնը, մանաւանդ դիտելով հասոյթին Հիւանդանոցին վերաբերիլը պիտի հոժար գնել զայն, որ սոյն օրէն սկսեալ կը վաճառուի Հիւանդանոցի գրասենեակը եւ բոլոր գրավաճառներու քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի
ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է սապէս.— Գ. Է. Տրէօ՝ պատուակալ նախագահ, Գ. Ժան Բեսմազօղլու՝ նախագահ, Գ. Էթիէն Ֆրանկիատիս՝ դեր-նախագահ, իսկ Գ.Գ. Ժ. Գօրասի Եորտանօբուլօ, Մածաս, Է. Էմպիրիքօս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոփոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէօս, Վոլօ, Սերրէս, Բաթրաս, Քանիա, Քալամաթա, Կրէտէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին ամէն տեսակ գործողութիւնները.— Փոխառութիւններ՝ ընթացիկ հաշուով եւ ոսկի, Թուղթերու եւ իրեղէններու փոխարէնը գրաւադրելով, փոխանակագիրներ հրապարակ հանել, չեքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Ամերիկայի, Եգիպտոսի եւ Ելլադայի վրայ, հաշուեբացումներ, արժեթուղթերու պահպանութիւն, կտրօններու եւ արժեթուղթերու գանձում, առեւտրական հրամաններու գործադրում մեր պայմանին եւ արտասահմանի վրայ, [illegible] եւ վաճառում ամէն կարգի արժեթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Ազգային Պանքային, Թրքական, Քրէտի Ֆոնսիէ Էճիբսիէնի, Վիլ տը Բարիի, Վիլ տը Պրիւքսէլի, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանսի արժեթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնակի վճարումով։

Աւանդ տրուած դրամի տոկոսները

Աւանդուած ամէն դրամ քաշել		3%
Վեց ամսուան համար		3½
Մէկ	» »	4 —
Երկու	» եւ աւելի համար	5 —

[illegible]—50 Տնօրէնութիւն

Khedivial Mail Line
(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)
Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

[illegible] հանիրէ շոգենաւը, [illegible] Վա[illegible], Աղեքսանդրիոյ [illegible] 31 [illegible] կէսօրէն չորս ժամ առաջ կը ժա[illegible]։ Իսկ երեքշաբթի, 2 յունվ. 1906 (Ն. Տ.), կէսօրէն առաջ, ժամ 3ին պիտի [illegible] Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Մի[illegible], Իզմիր եւ Պիրէոս։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան գործակալին, Ղալաթիա, [illegible] վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ [illegible] Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան [illegible]։
49—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ա.	կարգ	Բաթումի	համար	200	Ֆր.
»	»	Մարսիլիա	»	160	»
Բ.	»	Բաթում	»	150	»
»	»	Մարսիլիա	»	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփհանէ քարափին վրայ։
15 22—50 Թ. ԹԸՊՈՒԼ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ
Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.
1905 Նոյեմ. 1 (Ն. Տ.) Չորեքշ. օրէն սկսեալ
ԿՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառխմ. 622

Կայարան		Աւանդ. և Ճմբ. Առաւ.
Գոնիա	մեկ.	12 30
Քաշըն խան		1 1
Չումրա		1 45
Արըգ Էօրէն		2 13
Մանտասուն		2 42
Գարաման	ժամ.	3 13
	մեկ.	3 28
Սիւթրօվա		3 54
Այրանճը-Տէրպէնտ		4 44
Ալոթա		5 20
Էրէյլի	ժամ.	5 45
	մեկ.	6 5
Պուլկուրլու ժամ.	երեկ.	6 20

ԴԱՐՁ Կառխմ. 621

Կայարան		Աւանդ. և Ճմբ. Երեկ.
Պուլկուրլու	մեկ.	6 35
Էրէյլի	ժամ.	6 58
	մեկ.	8 50
Ալոթա		9 17
Այրանճը-Տէրպէնտ		10 1
Սիւթրօվա		10 43
Գարաման	ժամ.	11 7
	մեկ.	11 22
Մանտասուն		11 55
Արըգ Էօրէն		12 24
Չումրա		1 —
Քաշըն խան		1 36
Գոնիա ժամ.	երեկ.	2 5

19—50

ՅԱՄԱՔԱՅԻՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՊԱՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԳՈՐԾԱԴՐԷ

Ունի կեանքի, օժիտի, արկածի, ցմահ թոշակի ճիւղեր

VICTORIA DE BERLIN

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ կեանքի ապահովագրութիւններ ունի թէ՛ բժշկական քննութեամբ եւ թէ առանց բժշկական քննութեան։ Առանց բժշկական քննութեան եղած կեանքի ապահովագրութիւններուն վճարումները շաբաթական մասնավճարներով տեղի կ՚ունենան, սկսեալ 5 ղրուշէն

Ապահովագրեալ գումար 1904ին	Ֆր.	1,491,279
Պահեստի դրամ 1904ին	»	605,718,000

Հաստատուած 1853 սեպտ. 20ին արքայական հրովարտակով եւ ուղղակի կառավարութեան հսկողութեան ներքեւ։

ԸՆԿ. ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ
Օսմ. Կայս. Պանքա
եւ Քրէտի Լիոնէ

Լիազօր Ընդհ. Ներկայացուցիչ
Ա. Կ. ԼԻՐՁԻՆԱ
Կալաթա, Պէրէքէթ խան
Օրխանդ-Պանքի դէմ

PAPIER FAYARD ET BLAYN

Կը բուժէ հարբուխը, կուրծքի բորբոքումները, յօդացաւը, ճմլուած, վէրք եւն. Անծանօթ դեղ այտուցներու եւ կոշտի համար։
Կը գտնուի բոլոր դեղարաններու մէջ. (փնտռել մեր ստորագրութիւնը)։ 7—24

ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Կայսերական հրամանով արտօնեալ սիկառի թուղթի վաճառման անունով Ընկերութիւնը կը ծախէ սիկառի թուղթեր ամէն մէկ տետրի վրայ նշանակուած թրքական վիճակահանութեան (Արեւելեան Երկաթուղւոյ) թիւեր. այս թիւերն ունեցողները իրաւունք ունին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մասնակցելու որ երկու ամիսը անգամ մը տեղի պիտի ունենայ եւ պիտի շահին հետեւեալ կերպով.

1	վիճակ պիտի շահի	Ա	թիւ շահողը	1	տետ. ղրշ. ոսկեդ.	10000
1	» »	Բ	» »	1	» » »	1000
2	» »	Գ	» »	2	» » »	500ական
6	» »	Դ	» »	6	» » »	300 »
12	» »	Ե	» »	12	» » »	200 »
28	» »	Զ	» »	28	» » »	200 »
850	» »	Է	» »	850	» » »	25 »

900 թիւեր պիտի շահին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան։

Ուշադրութիւն. սիկառի թուղթի տետրեր ունին թիւ մը եւ թուական որ վիճակահանութեան կրնալ մասնակցելու համար։

Մեր սիկառի թուղթը Վիեննա կայսերական դպրոցը [illegible] եղած եւ հաստատուած է ամենաազնիւ տեսակէ եւ առողջութեան օգտակար ըլլալը։

Ուրեմն գնեցէք մեր թուղթը որ 10 փարա է եւ իւրաքանչիւր տետրը 100 երես միեւնոյն ժամանակ պիտի շահիք ոսկի դահեկան 10,000։

Անմիջապէս կը վճարուին ամէն վիճակահանութեան վերջ երբ շահողը սիկառի թուղթի տետրի շահող թիւով ներկայանայ Սալոնիկ՝ Սալոնիկի պանքան։ Կ. Պոլիս, Սալոնիկի պանքան։ Իզմիր. Աթէնացւոց եղբարց Ընկերութեան ընդհանուր գործակատարներուն եւ ուրիշ տեղեր Ընկերութեան բոլոր գործակատարներուն։ Կ. Պոլսոյ մէջ պէտք է դիմել Պ. Պ. Ս. Մօսխօ եւ Ընկ.։ Իսկ Պոլսոյ կողմը՝ Չիչէք բազար Ալթըբարմագեան խան։
97—104

ՌՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ ապրանքներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու առագաստ [illegible], ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,686,8[illegible]6	Ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000	»
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000	»
1904 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	64,553,000	»

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ 11 8—50

ԼԱ ՆԻՒ–ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.Ը
Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին
Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ
1903 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆր. 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկերութիւնը առանց կը պատկանի բոլոր շահերն։ 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆր. 27,670,882։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ տեղեկութեան բոլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութեանց մը յանձնուած բոլիսներէն աւելի անկաշկանդ եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի առթիւ։ Տնտեսական բոլիսը կ՚երաշխաւորէ փոխատուութիւններ երեք տարի ապահովագին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ ապահովագիներն հոգալու տալու, այս փոխառութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բոլիսին մէջ. 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերստին նշանակելու առանձնաշնորհում, յետամնաց ապահովագիները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ չկայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգում, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հոգալու տալու անվճար մնացած ապահովագիները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման մը ունի, որ այժմերնիս մէջ ցարդ նուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Պոլիս Հուիթօլ խան — Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան — Ընդհանուր-Բնիկ գործակալը
29—50 Ղալաթիա 22 Ա. ՁՈՒՀԱՃԵԱՆ

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոս. 2/14 եւ 1310 Սեֆէր 20 թուակիր Ֆէրմանով

Դիմել Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նազլը խան կամ հետեւեալ հասցէներուն.—

Մահմուտփաշա Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սասսօն եւ Ռոսֆէլ, Շէյխ իւլ Իսլամ խան, Պահչէ գաբու թիւ 10
Գ. Ս. Այվէլօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գափու, Իզմիր փողոց։
Մաքրիգիւղ. Մ. Ա. Անճէլիտօս, կայարանի հրապարակ.
[illegible], Բեսմիլ էֆ., շուկայի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մոտա ճամբան.
Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարչի.

Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրմանց, Թիւ 12- Թունէլ խան.
Ղալաթիա, Մ. Էդիէն Քրէմէզի, Թէվէքքէլի խան.
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Լ. Ռոսէ, Պէօյիւքտէրէ ճատտէսի, թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Բեսալ էֆ.
Բ. Սամաթիա, Բէնեաք։
Նազլը խան, Հէզարէն փողոց, թիւ 14։
Ղալաթիա, Ֆոսֆորաթիւզի վճռատան դիմաց։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 19—50

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ,
Ավընիւ Օբէռա-Գօմիք, թիւ 30-32

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ կը գործէ թոյլտուութեամբ Ֆրանսական եւ Անգլիական կառավարութեանց եւ անոնց քոնթրոլին տակ։ Ընկերութիւնը կը կատարէ սովորական ապահովագրութիւններ, բօլիս-ֆուբոններով. ժողովրդական ապահովագրութիւններ՝ առանց բժշկական քննութեան մինչեւ 3000 ֆրանք՝ ամսական վճարումներով. նաեւ պարտաւորիչ ապահովագրութիւններ հարիւրէն երեք։

Ընկերութեան դրամատուներն են Պանք տը Ֆրանս, Քոնթուար տ'էսքոմբթ տը Բարի. Քրէտի Լիոնէ, Լոնտոն էնտ Քընթրի Պէնքինկ եւ Ընկ.՝ Լոնտոն, Գ. Լ. Զարիֆի՝ Կ. Պոլիս։

Ընդհանուր Տնօրէնութիւն Թուրքիոյ համար՝ Լօրանտօ խան, Ղալաթիա
Ընդհանուր Տնօրէն
14—28 Զ. ՖԻԹԻԼԻՍ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հըլլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարքէլլօ	2709	Սաֆֆօ	1112
Ալէքթօ	3807	Տօմինօ	987	Հինտօ	3730	Միքատօ	3557	Տէրօս	1735
Անճէլօ	1541	Տուրօ	2383	Հօրարիօ	2600	Միլօ	1057	Տիվէօ	1193
Արիոսթօ	3277	Տրագօ	1713	Հումպէր	595	Մօնթէպէլլօ	1735	Սրէրս	1203
Գասսիօ	1822	Տինամօ	504	Իտահօ	2354	Մուրիլլօ	2419	Թասսօ	1328
Գօրսարիօ	1264	Էսքօ	3464	Ինկօ	3540	Նէփրօ	1038	Թ. Ուիլսըն	1548
Պըֆֆալօ	4481	Էլտօրատօ	1620	Ժիւնօ	1080	Օհիօ	4160	Թօրօնթօ	3327
Չէլրօ	1571	Էրաթօ	1841	Քիլէօ	1058	Օնթարիօ	4036	Թօլէտօ	1470
Գալիփսօ	1337	Ֆիտօ	954	Քօլփինօ	2807	Օրլանտօ	1535	Ուրալնօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆրինսան	1828	Քաւնօ	1700	Օթէլլօ	1837	Վասօ	1914
Գարլօ	1694	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1088	Պալօ	510	Վօլօ	1289
Չիքակօ	2739	Ֆրանչէսքօ	4582	Լէփանթօ	2272	Փլաթօ	3229	Վ. Ուիլսըն	2396
Քլարօ	1331	Կալիլէօ	3080	Լիվօրնօ	1843	Րինալտօ	1663	Զէրօ	1353
Գօլօրատօ	4335	Կիթանօ	1243	Լօրէնցօ	3191	Րօլլօ	1813	Զէնօ	1800
Գօնկօ	2906	Կիտօ	1011	Մալթօ	724	Րօմէօ	1789	Թօրօ	
Գօրսօ	895	Կրանթօ	1695	Մարէնկօ	2273	Րազարիօ	183	Մայկ	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն հոս հասած են։
Միքատօ շոգենաւը, նաւապետ Թօրթ։
Քլարօ շոգենաւը, նաւապետ Պէլաքէնէ։

Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւլիւգ Մէյմէնէթ խան. Ղալաթիա 10 26—50

CIE RUSSE
Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ
Դեկտեմբեր

Դշ.	13]26	Իզմիր, Պիրէօս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բոր-Սայիտ եւ Սուրիոյ նաւերուն. գնացքները մեկնող շոգենաւուն հետ։
Դշ.	13]26	Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ.	14]27	Սեւաստոպոլ ժամը 10ին։
Եշ.	15]28	Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Սեբաստ-Կովկաս, Սեբաստ-Ազով, Օտեսա-Քերսոն, Օտեսա-Նիքօլայէֆ գիծերու շոգենաւերուն հետ։
Եշ.	15]28	Պուրկաս, Վառնա, Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Ուր.	16]29	Տարտանէլ, Միթիլին, Իզմիր, Քիոս, Թրիփոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Շբ.	17]30	Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։

20—50

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր,

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեդի	Նայլօֆրիս
Մինիս	Էմէյսիս
Ռաֆսիս	Պուզիրիս
Թէյպըր	Մօէրիս
Նարպօն	Ֆայիւմ
Նավարին	Ֆարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար սենեակներ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սակաւաթիւ ճամբորդներ կ՚առնեն բայց սենեակ չունին։

	ստերլին
Կ. Պոլսէ Լիվըրփուլ Ա. կարգի գին է	15
» » Բ. » »	11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսատունը յանձնելու համար՝ իրենց հրահանգները առնել շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները ապրանք առնելու համար տոմսակներ կ՚ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՕԼ և Ընկ.
Գործակալք
Ուիթօլ խան, Պահչէ գաբու, Պոլիս
ՃԷՕՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.
41—50 31 Ճէյմս Սթրիթ, Լիվըրփուլ

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ՆՈՒՐԻԿԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ.խ. Թ. 224 խառն Առաւ. ժ.	վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ.խ. Թ. 223 խառն Երեկ. ժ.	վ.
12	—	մեկ. Էսկի-Շէհիր ժամ.	3	—
12	42	» Քէօքչէ Քըզըք »	2	20
1	39	» Սէյիտ Ղազի »	1	33
2	33	» Այազէն »	12	42
3	15	» Չէքիւրլէր »	11	53
4	10	» Տէօյէր »	11	5
4	39	» Իհսանիյէ »	10	20
5	3	» Համամ »	9	53
5	14	» Կազլիկէօլ Համամ »	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	9	13
6	41	» Կէօյիւք Զօպանլար »	8	20
7	33	» Ջայ »	7	33
8	21	» Իշըգլը »	6	40
8	45	» Սուլթան »	6	15
9	16	» Ագ Շէհիր »	5	53
9	43	» Արգըթ բէյ »	5	12
10	30	» Զաւուշճու բէյ »	4	25
11	8	» Իլկըն »	4	3
11	55	» Գատըն-Խանը »	3	9
12	50	» Սարայ-Էօնիւ »	2	27
1	22	» Մէյտան »	1	47
2	22	» Բաշմար-Գայա »	12	42
3	—	ժամ. Գոնիա մեկ.	12	—
երեկ.			առաւ.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ.խ. Թ. 122 խառն Առաւ. ժ.	վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ.խ. Թ. 121 խառն Երեկ. ժ.	վ.
1	—	մեկ. Էսկի Շէհիր ժամ.	11	—
1	44	» Ագ Պունար »	10	18
2	24	» Ալբու Քէօյ »	9	46
3	4	» Պէյլիք Ահըր »	8	58
4	9	» Սարըքէօյ »	8	1
4	58	» Պիչէր »	7	4
5	35	» Պօլաթլը »	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	6	—
7	3	» Բօյալըք »	5	18
8	21	» Մալը Քէօյ »	3	49
9	15	» Սինճան Քէօյ »	2	47
10	—	ժամ. Էնկիւրիւ մեկ.	2	—
երեկ.			առաւ.	

ԱԼԱՅՈՒՆՏԻՆ ՔԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 323 խառն Առաւ. ժ. վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 324 խառն Երեկ. ժ. վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առաւ. ժ. վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 322 խառն Երեկ. ժ. վ.
2 35	12 45	մեկ. Ալայունտ ժամ.	1 40	11 45
2 55	1 5	ժամ. Քիօթահիա մեկ.	2 —	12 5

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 Խառն Առաւ. ժ. վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 423 Խառն Երեկ. ժ. վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 Խառն Երեկ. ժ. վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 424 Խառն Առաւ. ժ. վ.
6 5	7 35	մեկ. Ատա-Պազար ժամ.	5 17	6 7
6 23	7 53	ժամ. Համիտիէ մեկ.	5 35	7 45

19—50